

Torroella, Joan. *Brevis ac compendiaria syntaxis partium orationis. Institutio ex variis scriptoribus collecta... duplici recenter idiomatae, gallico nempe, ac gotholnico, elucidata et explicata.* Perpini. Apud Bartholomaeum Breffel. 1678.

12°.- A-P³; 229 p.- Lletra rod. i curs.

En blanc el lloc corresponent a les sign.: A4, H3, P3.

Capll.- Grav.

[A1] r: *Portada:*

BREVIS, AC COM-| PENDIARIA SYNTAXIS| PARTIUM ORATIONIS| Institutio ex variis Scriptori-| bus collecta.| AVCTORE MAGISTRO JOANNE| TORRELLA , Perpinianensi, &| quondam Humaniorum Literarum,| in Celeberrima Academia Va-| lentina , Professore publico.| DVPLICI RECENTER IDIOMATE,| Gallico nempe , ac Gotholnico , eluci-| data , & explicata.| [Grav.: escut dels jesuïtes]| PERPINIANI ,| Cum Approbatione , & facultate.| Apud BARTHOLOMÆUM BREFFEL,| Typographum, & Bibliopolam. Anno 1678.

[A1] v: [fris tipogr.] | *AD LECTOREM.*| (H²)Abes , hic Amice Lector, brevem , ac site| cinctam de utrâque patrium Orationis Syn-| taxi...

[A2] r: [fris tipogr.] | PERMISSION.| (N²)OUS GERMAIN MICHEL CAMUS| de Beaulieu Chevalier, Conseiller du Roy , ... permettons l'impression du present Livre,nommé| Torrelles,avec sa traduction François & Catalane... Fait à Perpignan le 10. jour de| Janvier 1678. CAMUS DE BEAULIEU.

[A2] v - [A4] r: [fris tipogr.]| *APPROBACIO del Reverent| Pare Doctor Anton Ignaci Descamps,| y de Tord de la Compañia de Iesus,| Calificador, y Consultor de la S. Inquisicio , Excatedratic de| Theologia en la universitat| de Perpinyà , y Examina-| dor Sinoydal.*| (P²)*Er orde , y commissio del molt R. è Illustre Se-| ñor , Sebastià Garriga Doctor en Sagrada| Theologia, sento, y judico que mereix est llibre isque à llum. Perpinyà , y als| 26. de Novembre. 1677.*| ANTON IGNACI DESCAMPS.| *Die 26. Nov. 1677. Imprimatur Garriga V. G. | VT. Marti Viladamor, Advocatus Generalis.*| 23. Decembris 1677. Imprimatur. Fontanella.| [Grav.: cistell amb flors]

p. 8-229: *Text:*

- p. 8-9: [fris tipogr.]| DE SYNTAXI| HOC, EST DE CONS-| TRUCTIONE PARTIUM| Orationis. DE LA SYNTAXE,| OU CONSTRUCTION DES| Parties de l'Oration. ... DE LA SYNTAXIS,| O CONSTRUCCIO DE LES| Parts de la Oracio.
- p. 11: [fris tipogr.]| DE SYNTAXI NOMINIS| Substantivi.| *De la Syntaxe du Nom substantif.*| *De la Syntaxis del Nom substantiu.*
- p. 14: [fris tipogr.]| DE SYNTAXI NOMINI| Adjectivi.| *DE LA SYNTAXE DV NOM| Adjectif.*| *DE LA SINTAXIS DEL NOM| Adjectiu.*
- p. 26: [fris tipogr.]| DE COMPARATIONE.| *DES DEGRES DE COMPA-| raison.*| *DELS GRAVS DE LA COMPA-| ració.*
- p. 48: ... [fris tipogr.]| DE NOMINIBUS RELATIVIS.| *DES NOMS RELATIFS.*| *DELS NOMS RELATIFS.*
- p. 60: ... [fris tipogr.]| DE PRONOMINE.| *DV PRONOM.*| *DEL PRONOM.*
- p. 70: ... [fris tipogr.]| DE CONSTRUCTIONE| Verbi.| *DE LA CONSTRVCTION| du Verbe.*| *DE LA CONSTRUCCIO DEL VERB.*
- p. 73: .. [fris tipogr.]| DE VERBO AGENTE.| *DU VERBE ACTIF| DEL VERB AGENT.*
- p. 100: ... [fris tipogr.]| DE VERBO PATIENTI.| *DV VERBE PASSIF.*| *DEL VERB PASSIV.*
- p. 106: ... [fris tipogr.]| DE VERBO NEUTRO.| *DU VERBE.*| *DEL VERB NEUTRE.*
- p. 123: ... [fris tipogr.]| DE VERBO DEPONENT.| *DV VERBE DEPONENT.*| *DEL VERB DEPONENT.*
- p. 138: ... [fris tipogr.]| DE VERBO COMMUNI.| *DV VERBE COMMUN.*| *DEL VERB COMMV.*
- p. 140: ... [fris tipogr.]| DE CONSTRUCTIONE| Verbi Substantivi.| *DE LA CONSTRUCION| du Verbe Substantif.*| *DE LA CONSTRVCCIO DEL| Verb Substantiu.*
- p. 147: [fris tipogr.]| DE VERBO DEFECTIVO.| *DU VERBE DEFECTIF , OV| Impersonel.*| *DEL VERB DEFECTIV ,| ò Impersonal.*
- p. 158: ... [fris tipogr.]| DE COMMUNI VERBORUM| Constructione.| *DE LA CONSTRVCTION DES| Verbes en general.*| *DE LA CONSTRVCCIO DELS VERBS| Communa, ò en general.*
- p. 171: [fris tipogr.]| DE VERBO INFINITO.| *DE L'INFINITIF.*| *DEL VERB INFINITIV.*
- p. 180: ... [fris tipogr.]| DE GERUNCIO| *DU GERONDIF.*| *DEL GERUNDIU.*
- p. 192: ... [fris tipogr.]| DE SUPINO.| *DU SUPIN.*| *DEL SUPI.*

- p. 195: [fris tipogr.]| DE PARTICIPIO.| *DU PARTICIPE.*| *DEL PARTICIP.*
- p. 199: ... [fris tipogr.]| DE PRÆPOSITIONE.| *DE LA PREPOSITION.*| *DE LA PREPOSICIO.*
- p. 202: [fris tipogr.]| DE ADVERBIO.| *DE L'ADVERBE.*| *DEL ADVERBI.*
- p. 211: [fris tipogr.]| DE INTERJECTION.| *DE L'INTERJECTION.*| *DE LA INTERJECCIO.*
- p. 213: [fris tipogr.]| DE CONJUNCTIONE.| *DE LA CONJONCTION.*| *DE LA CONJUNCCIO.*
- p. 214: ... [fris tipogr.]| DE SYNTAXI FGURATA.| *DE FIGURES DE LA*| *Syntaxe.*| *DE LA SYNTAXIS FIGVRADA;*| *o de ses Figures.*
- p. 229: ... *FINIS.*| Die 26. Novembris 1677.| Imprimatur. GARRIGA,| Vicarius Generalis.| VIDIT MARTI ET VILA-| DAMOR, Advocatus Generalis.| 23. Decembris 1677. Imprimatur.| FONTANELLA.

LONDRES. *British Library*, 1568/3828.- PERPINYÀ. *Municipal*, Res 506 (inc.).

Comet, p. 34.- Marcet-Solà, n. 46.- Palau, XXIII, n. 335996.- *RBLIF-XVII*, p. 229.- Vidal-Calmete, n. 2011.- Vila, *Rosembach*, p. 9.

Observacions:

LONDRES. *British Library*, 1568/3828: Enquadernació de pergami sobre cartró. Al f. de guarda, el segell de “Maisonneuve de Paris. Librairie orientale et europeenne”. Al f. de guarda final, nota manuscrita: “Hic Torrella pertine[t] ad me, Josephum Trillac [...]”.

PERPINYÀ. *Municipal*, Res 506 (inc.): Incomplet, falten el plec M (= p. 177 a 192).